

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ABONNEMENT
Par année... \$3.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre m... 1.00

ANNONCES
Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05

Bureau: 524 Rue Sussex

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 16 Mars 1886

AU PARLEMENT

Comme il y avait hier, avant la motion Landry, une longue liste d'ordres du jour, sir Hector Langevin proposa que la discussion fût continuée immédiatement sur cette motion.

M. Blake y fit objection, sous prétexte que le gouvernement veut presser le débat sans avoir donné la Chambre les documents nécessaires pour lui permettre de juger sagement. Le ministre de la justice vient de déclarer que les documents sur lesquels le gouvernement a basé sa décision dans l'affaire Riel ont été supprimés.

L'honorable M. Thompson nie formellement les avancées de M. Blake. Les documents soumis à la Chambre ne sont pas forgés; ils contiennent la substance des télégrammes reçus. Il est regrettable que le chef de l'opposition ait porté contre le gouvernement une aussi grave accusation, sur la foi des rumeurs publiées dans les journaux.

M. Curran critique la distinction qu'on a faite entre procès légal et procès juste. Si Riel a été jugé suivant la loi, personne ne peut dire que son procès n'a pas été juste. M. Blake a d'ailleurs admis expressément que la cause de Riel a été conduite justement.

Le chef de l'opposition, dit M. Curran, a indignement traité les membres de la commission médicale. La réputation de ces médecins les met au-dessus de ces attaques. Il cite sur la question de l'insanité de Riel les dires du Rév. Frère Piquet, du Dr Howard. Il fait voir comment les libéraux dans Ontario et à Québec ont exploité la mort de Riel pour des fins politiques; comment les grils ont fait l'œuvre néfaste de fomentier les divisions de race et de religion.

On a dit que des loges orangistes d'Ontario avaient demandé la mort de Riel. Ces orangistes étaient des grils et ils ont agi ainsi pour créer de l'embarras au gouvernement. Qu'ils soient grils ou tortes, c'est une honte pour eux et pour le pays.

M. Curran, en terminant, dit qu'on lui demande de dénoncer comme traitres trois Canadiens-Français éminents, l'un successeur choisi de Sir George Etienne Cartier, l'autre, un patriote au cœur noble et généreux, homme d'intelligence et de conscience, l'idole de ses compatriotes: on lui demande de renier le représentant de sa race et de ses croyances dans le cabinet, l'honorable M. Costigan. Peut-il le faire raisonnablement? Il croit, au contraire, faire acte d'honneur, de conscience et de patriotisme en leur continuant son appui.

M. Coursol parla ensuite et condamna le gouvernement pour l'exécution de Riel, une cruauté et une faute suivant lui. Le gouvernement, dit-il, n'a pas agi ouvertement en cette affaire; des journaux, organes de ses ministres ont dénoncé fortement l'exécution.

L'agitation Riel n'est pas une guerre de race et de vengeance; ceux qui l'affirment veulent créer du malaise entre les races. Le Mail a insulté notre race; il faudra savoir si ces insultes ont l'approbation des trois ministres canadiens français du cabinet.

M. Wood et M. Langevin parlèrent ensuite sur la motion, puis M. Rykert proposa l'ajournement du débat.

LES FAITS DU JOUR

Jeudi, au couvent de Lachine, la révérende sœur Marie Thérèse a prononcé ses derniers vœux et Dlle Kavanaugh, de Saint-Césaire a pris le voile.

Il vient de paraître à Chicago, Ill., un nouveau journal Canadien-français publié sous la direction de M. J. Ernest Cyr. Il s'appelle l'avenir National.

La révérende sœur Sainte Euphémie, née Marie Joséphine Dubé, décédée au Bon Pasteur de Québec, à l'âge de 25 ans, après cinq ans et 4 mois de religion.

Tous les mineurs de Pensylvanie, Maryland et Virginie, au nombre d'une douzaine de mille sont en grève pour obtenir une augmentation de gages de dix cents par tonne.

COLLEGE D'OTTAWA

Dimanche soir avait lieu au Collège d'Ottawa un intéressante séance donnée par la "Société de débats des étudiants." On discutait pour savoir si les voyages donnent plus de connaissances que la lecture. Plusieurs étudiants prirent part à la discussion, entre autres MM. L. Paladeau, de Kingston, Ont., E. Mulhearn, Boston, Jos. McDonald, Sydney Mines, N.E. et E. Léonard, de Louiseville, Ont., MM. Paladeau et Mulhearn parlèrent en faveur des voyages.

M. Paladeau, dans un fort joli discours, fit ressortir les avantages qu'on peut acquérir en voyageant; si les anciens écrivains n'avaient pas voyagé, dit-il, ils n'auraient pu faire aucun écrit de valeur pour la science. M. Mulhearn parla aussi éloquemment sur ce sujet. Vint ensuite MM. McDonald et Léonard, les avocats de la lecture. M. McDonald eut de fines réparties et critiqua d'une manière très habile, le discours de ses adversaires. M. Léonard, quoique tout jeune, parle avec une action et une facilité remarquables. Mais l'habileté de ces deux messieurs n'a pu sauver leur cause: l'assemblée s'est déclarée pour les voyages.

CONSEIL DE VILLE

Il y a eu, hier soir, assemblée régulière du conseil de ville, sous la présidence du maire McDougal. Etaient présents MM. les conseillers Gordon, Hutchison, Dalglish, Cox, Cherry, Green, Brown, O'Leary, Whillans, Honey, Germain, Laverdure, O'Keefe, Darocher et Desjardins.

Une demande du Canada Atlantique pour droit de passer sur les terrains de l'aqueduc est référée à un comité spécial. Stahschmidt & Co, manufacturiers de meubles de New York, demandent quel encouragement on leur offrirait s'ils venaient ici. Ils emploieraient 35 ouvriers. Demande référée à un comité.

M. Durocher dit qu'on lui a demandé quels avantages la ville d'Ottawa offrirait à une manufacture de chars de chemins de fer qui s'établirait ici. Il fait remarquer, à ce propos, que la dernière assemblée publique relative aux manufactures porte le bon fruit.

Une longue discussion s'est faite relativement au Collège Institute. Le bureau des commissaires de cette école ayant requis le conseil de ville d'Otawa de s'opposer à l'adoption d'un bill pour amender l'acte des écoles supérieures de 1885, M. Green fit motion en conséquence. Le bill en question aurait pour effet de soustraire les finances de cette école au contrôle du bureau.

Cette motion de M. Greene rencontra de l'opposition. M. Desjardins expose fortement que le maintien de cette école supérieure occasionne une dépense bien trop élevée pour la ville et constitue une injustice permanente pour les catholiques de cette ville qui paient un peu plus d'un tiers de ses frais et n'en bénéficient nullement, quoique ce soit une école commune.

M. O'Keefe se prononça au même sens, et la motion de M. Greene fut rejetée, par 8 contre 7.

Il fut ensuite résolu sur même division, que les commissaires du Collège Institute soient requis d'élever les prix des cours à \$20 pour les élèves de la ville et à \$35 pour les élèves non résidents.

M. Green vaincu se console en songeant que le bureau du Collège Institute est indépendant du Conseil de ville et que la législature d'Ontario a trop de bon sens pour adopter le bill.

Le rapport de la députation de cette ville à Toronto a ensuite été soumis et adopté après discussion.

COMPLICATIONS

Mlle Glob-n-ky, de Saint Estache, dont le mariage avec son cousin Wilson de Saint Jérôme a été annulé par la Cour Supérieure de Montréal, jeudi a contracté mariage le même jour avec M. J. A. Sauvée, un jeune marchand de Saint Placide. M. Wilson va interjeter appel du jugement de la Cour Supérieure. Il réclame encore madame Sauvée pour son épouse.

ARTICLES DE MODE

Mlle A. McDonald vient d'arriver des marches fashionables où elle a fait des achats considérables au comptant, dans les patrons les plus distingués. Ses nombreuses amies trouveront son assortiment complet et bien choisi. Elle ouvrira bientôt son magasin de nouveautés, et elle sollicite respectueusement la faveur d'une visite, 521 rue Sussex, 4e porte de la rue York.

Nos concitoyens irlandais célèbreront demain leur fête nationale avec solennité. Il y aura grand-messe à l'église Saint Patrice et sermon par le Rév. M. Martin Callaghan, de Montréal. On y exécutera la messe de Mercadante, avec accompagnement d'orchestre.

Le soir, un concert sera donné à la salle d'opéra, et le Principal de l'École Normale, M. McCabe, prononcera le discours de circonstance.

"Le meilleur est le meilleur Marché." EN CONSEQUENCE, ALLEZ CHEZ Pittaway & Jarvis PHOTOGRAPHES SUPERIEURES. Nous donnons la meilleure valeur pour votre argent. Etude: 117 Rue Sparks, Ottawa.

Les Libéraux-Conservateurs Listes des Votants--Acte des Franchises. Qui sont qualifiés comme Votants dans les Cités.

Toutes personnes du sexe masculin âgées de 21 ans, sujetes britanniques par naissance ou naturalisation, et possédant quelque chose des qualifications suivantes:

- 1. Tout propriétaire ou occupant d'une propriété immobilière, soit de son propre chef ou du chef de sa femme, évaluée à \$300.
2. Tout locataire payant un loyer de \$2 par mois ou de \$24 par année.
3. Toute personne retirant un revenu de \$300 par année ou de \$6 par semaine de ses gages, de son commerce, de sa profession ou de placements faits en Canada.
4. Toute personne qui est le fils, le beau-fils, le petit-fils ou le gendre d'un quiconque possède une propriété de la valeur de \$300 et plus.

Tous ceux qui sont favorables au parti Libéral-Conservateur et dont le nom n'est pas encore sur les listes électorales malgré qu'ils possèdent une ou plusieurs des qualifications ci-dessus, sont priés d'envoyer immédiatement leurs noms et prénoms, adresse, la nature de leur qualification à l'un des messieurs dont suit la liste:

- QUARTIER VICTORIA--G. Gagné, rue Wellington, ou P. S. McKenzie, 167 rue Cambridge.
QUARTIER WELLINGTON--C. Magee, 24 rue Sparks.
QUARTIER ST. GEORGES--Thomas Birken, rue Rideau.
QUARTIER BY--P. H. Chabot, rue Sussex.
QUARTIER OTTAWA--Wm McEvela, rue de l'Eglise, ou Chas. Desjardins, échevin, 85 rue Water.
Ou à D. O'Connor, résident de l'Association Libérale-Co servatrice.
J. W. McRae, Association Libérale-Conservatrice des Ouvriers, 331 rue Albert.
Thos. Stewart, Association Libérale-Conservatrice des Ouvriers, 331 rue Albert.
Oscar McDonnell, le Cercle Lafontaine, rue Rideau.

En s'adressant à l'un ou l'autre de ces messieurs, on pourra obtenir toutes les informations désirées et des formulaires imprimés. Que chaque conservateur n'oublie pas de se faire porter sur la liste électorale avant la fin de février. Qu'on ne l'oublie pas! Qu'on ne l'oublie pas!

G.J. Labelle, Huissier de la Cour Supérieure, 5 RUE BRITANNIA, HULL. Ottawa, Ont. Faites l'essai de la VALÉRIE. C'est la meilleure pommade contre la chute de cheveux et la Calvitie. Écrivez chez C. O. D'ACIER Pharmacien, Sussex.

ARGYLE HOUSE VENTE SPECIALE! COTONS! PLUS DE 1000 PIECES Sont offertes en Vente. Voyez nos Prix qui varient 3 a 9 CENTS LA VERGE. Cotons Gris, Cotons Blancs, Cotons à oreillers! Toiles pour les draps de lit, Toiles pour autres fournitures de lit, Serviettes, etc., etc. PRIX DE L'ENCAN DURANT LE MOIS D. GARDNER & CIE., 66 & 68 Rue Sparks.

U. VEZINA Magasin d'Épicerie PAR EXCELLENCE. Grand Améliorations A son établissement, au No 172 Coin des rues Dalhousie et Water. Mon stock d'épicerie est maintenant des Plus complets et des mieux Assortis. Vous trouverez à ce magasin tous les Sirops Calmants et Médecines Patentées des meilleurs magasins de l'Europe, Montréal et des États-Unis. Mes dépenses d'administration sont très minimes, conséquemment les effets sont vendus à 20 POUR CENT. Meilleur marché qu'ailleurs. U. VEZINA, 172 rue Dalhousie, Ottawa.

AVIS CHANGEMENT DE DATE L'ECOLE D'INFANTERIE London, Ont. est par les présentes changée à MARDI, le 23 Mars courant, et la date de la réception des soumissions est reculée jusqu'à Mercredi, 7 Avril prochain. Par ordre. A. GOBELL, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 12 Mars 1886.

LA DIPHTERIE VAINCUE. Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables, et dignes de foi, attestent l'efficacité véritablement étonnante de ce remède. Préparé par le DR N. LA CERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, juillet 1884.

HEMORRHOÏDES--HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS. OTTAWA

ARMOUR... A. ARMOUR, 452 rue Sussex... COMMENCANT LE 15 MARS... "LE CRISTO"... "New-York"...

Nouveautés Françaises.

LE BEPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances qui souffrez...

PETITE GAZETTE

Riel est mort!!! Mais Larose ne l'est pas. Allez voir le sacrifice immense qu'il a fait de son stock...

Si vous craignez de devenir comploté à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou en core si vous redoutez le choléra...

Chez M. Laurent Duhamel vous ouvrez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile...

UN DEMANDEUR agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce...

E. G. LAVERDURE MAGASIN GENERAL DE FERONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM 8 lbs de thé Japon pour \$1.00. N. A. Savard, rue Dalhousie.

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS R. CHIFFRES CIGARES! Un assortiment complet de liqueur choisies et cigares, vient d'être reçu...

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissou Ayala, Chateau-d'ay, I. H. Mumm, Chai treuse, Kummel, Benedictine, Curacao Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie Gin, en fûts et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX W. O. McKAY, Propriétaire. Ottawa, 5 Déc. 1884

Sirop des enfants du Dr Godefre



Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants...

DEMANDES le Sirop de Dr Godefre et des autres points d'achat. En vente par tout le Canada et les Etats Unis.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA" ET DU "Courrier de Hull"

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

Exécutée à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE: Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpœnas, Affidavits, Obpositions, Fiat, Incriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Profits, Obligations, etc.

POUR LES SECTEURS

Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00

LE COURRIER DE HULL hebdo, do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIETAIRE

Hotel du Canada

Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray.

A. A. Oliver AVOCAT.

Bureau—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 Janvier 1886.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreux praticiens, pour l'encouragement libéral qu'ils m'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce.

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis. Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciales, pour ARGENT COMPTANT.

HARRIS, CAMPBELL & Co. RUE O'CONNOR.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'à présent au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du rhume, de la bronchite, de l'asthme, de la grippe, de la toux nerveuse, de la toux de la Grippe, de toutes les maladies de la gorge et des Pouxmona.

Maladies de Noix Longues Composées

Pour la guérison de toutes les affections bilieuses, torpides du foie, maux de tête, indigestion, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

LE TOUT ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00

LE COURRIER DE HULL hebdo, do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité PROPRIETAIRE

Cures Étonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Je perdis mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

Je suis votre recommandation "essayai la VALERIA; la première boîte a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant.

AUBERT LAROSE, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Je soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR COLETTE, Cultivateur.

Boutouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Lavolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais.

G. A. GIBOARD, ex-député de Kent. Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe, St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUQUIE, Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je soussigné, certifie par la présente ce qui suit: L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux du sommet de la tête.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusa un peu, car j'avais, je le trouvais un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de savoir ma chevelure me fit faire l'essai de la Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'avoir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête.

Je soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez MM. Lavolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Lavolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus fine. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardé à la barrière de la Côte St-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DOME, Montréal

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

Table with columns: TABLEAU DES HEURES, Express Direct, Express local, Express local, Express du soir. Rows: Ottawa, Montreal, Quebec.

ELEGANTS CHARS PALAIS

son, attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA

Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m. Arr. à Prescott..... 9 30 a.m. 4 05 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'ouest, ouverte le 11 août 1884:

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm " " Arr. à Toronto à 9.45 pm

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Agent général des passagers. PARKEB, Agent de Billet.

W. WHYTE Surintendant-général VANHORN, Vice-Président

THIS IS YOUR OPPORTUNITY

Do you want a splendid, handsomely bound story book? You can have your choice out of the best that are published if you will obtain two subscriptions for THE WEEKLY MAIL.

publications, given as prizes for getting up clubs for THE MAIL, will be sent to any address upon application.

Do not miss this opportunity. The books are splendidly bound and are the production of the best known authors, which is a sufficient guarantee that they will not only afford amusement but be a source of profit.

THE WEEKLY MAIL is the most popular weekly published, and is only One Dollar a year. It has now over 100,000 subscribers. Special copy and prize list sent free. Address: THE MAIL, Toronto, Canada.

L'OCTROI DES TERRES

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

Superbes Prairies à Blé et Terres à Pâturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MÉLANGÉS DE LA FERME. Elevages de bestiaux, produits laitiers, etc.

Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Déclarations de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées 10 jours avant le jour de leur plein valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, 13 mars 1885—la secrétaire

PETITE VEROLE!

Ses marques peuvent être effacées.

Maison LEON & Cie., 51 Tottenham Court Road, LONDRES.

Ont inventé et patentié cette préparation, L'OBOLITEURATEUR, qui efface les marques de la petite vérole pour toujours.

Cheveux Superflus. Le remède épilatoire de LEON & Cie., enlève en quelques minutes les cheveux superflus sans la moindre douleur; les cheveux ne repoussent jamais. Ce remède est très-simple. Instructions complètes. Remède envoyé par mail. Prix: \$1.00.

GEO. W. SHAW, agent général 21 sept. 1885—la

Toiles pour Fenêtres

NOUS venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 38 RUE BIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, de l'ouest et de l'est, et entre tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleur, aux Nouveaux-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'île du Prince Édouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais équipés de buffets et d'articles-dorés font partie de chaque train d'express.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi après-midi.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux tarifs de transport de fret et aux passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 13 Nov. 1

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sursex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire Ottawa, 18 déc. 1884

LES TERRES

DE FIRDU

Canadien

à Blé et Terres à

à proximité du che-

ment propres à la

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

à l'agriculture à

FEUILLETON

LA FOLLE

(Suite)

L'une, c'était celle de M. Moussard, qui se chargeait de m'élever et de m'apprendre son état : l'autre était celle de Madeleine Dorcheux, qui consentait à emmener Armande à Fontin.

—Donnez-moi la petite, dit-elle. Au lieu d'une, ça m'en fera deux ; mais ça ne m'effraie pas, je suis nourrice, j'ai de quoi leur suffire.

Cette saillie, qui fit sourire l'auditoire, décida du sort d'Armande. Rien ne pouvait mieux convenir, en effet, à une enfant de son âge, que l'air de la campagne et les soins d'une tante femme.

Sur l'heure même, après avoir fait au greffe les déclarations nécessaires, ou nous emmena.

Je pleurai bien un peu en voyant partir ma sœur, mais M. Moussard me rassura, me fit comprendre que c'était dans notre intérêt que l'on agissait ainsi, et que sans cela on nous aurait enfermés dans un hôpital. Et puis j'étais si jeune que cette douleur s'effaça plus vite encore que ne s'étaient effacées les autres.

Mon patron était un brave et digne homme qui tint fidèlement la promesse qu'il avait faite au président. Non seulement il m'apprenait un état, mais il m'élevait comme son propre fils et me faisait donner une éducation qui a contribué plus que toute autre chose, à me faire entrer dans la carrière dont M. Damin m'a facilité l'accès.

Tout enfant, poursuivait Raymond, j'avais joué chez mon père avec des pincesaux et des crayons. Le goût m'en était resté, et comme M. Moussard en avait à profusion, puisqu'il en faisait commerce, ce goût ne fit que s'accroître avec le temps.

Loin de me détourner de la voie que je semblais vouloir suivre, mon patron m'y poussa, me fit apprendre le dessin, et me fournit tout ce dont j'avais besoin.

J'avais quinze ans lorsque mes premiers essais tombèrent par hasard sous les yeux de M. Damin, qu'ils étonnèrent. Sur ce simple aperçu, il offrit à M. Moussard de me prendre comme élève et le brave homme accepta.

Ce n'était cependant pas ce qu'il avait rêvé. Il aurait voulu garder son fond jusqu'à ce que je fusse en état de lui succéder. Voyant que ce projet n'était pas compatible avec mes dispositions, il se décida à vendre et se retira à Bois-Colombes, dans une petite maison qu'il avait fait bâtir et où il mourut dix-huit mois plus tard.

Quant à moi, je commençai chez M. Damin le long apprentissage que j'ai à peine terminé aujourd'hui, après quatorze ans d'études patientes et de travail laborieux.

Je dois rendre à M. Damin cette justice que c'est lui qui m'a fait le peu que je suis. De sorte que ma reconnaissance m'engage autant envers lui qu'envers M. Moussard.

Si M. Moussard m'a sauvé de l'hôpital, de la pauvreté, M. Damin m'a donné la position que j'occupe aujourd'hui. Ma clientèle n'est autre que celle qu'il m'a cédée peu à peu, et que j'ai à peine augmentée de quelques relations personnelles.

Les dix mille francs que j'ai gagnés dans le courant de l'année dernière, c'est donc lui qui me les a mis dans la main, de même que c'est grâce à ses leçons que je viens de remporter le prix dans le concours de Bahia. Or vous comprendrez quelle importance a pour moi cette victoire, quand je vous aurai dit qu'une prime de cent mille francs y est attachée, et qu'elle

décidera peut-être de mon avenir à un autre point de vue.

—Quoi ! s'écria Armande émerveillée. Tu as cent mille francs !

—Aujourd'hui même. Il n'y a pas quatre heures que j'en ai reçu la nouvelle.

—A la bonne heure ! dit la jeune fille en relevant la tête avec la même fierté que si elle-même avait remporté cette victoire.

—Permettez-moi de vous en féliciter, monsieur, fit madame d'Hérissay. A partir de ce moment vous n'êtes plus un étranger pour nous, vous êtes un membre de la famille.

—Rien ne pouvait me flatter et m'honorer davantage que ces bonnes paroles, dit Raymond, car je n'ai jamais pensé qu'il me fût possible de m'acquitter un jour de ce que vous avez fait pour ma pauvre sœur.

—Ce que nous avons fait pour elle est d'autant plus insignifiant, répliqua madame d'Hérissay, qu'Armande a toujours été pour nous une véritable consolation.

—Je suis heureux de l'entendre de votre bouche, madame.

—Je tiens à vous en faire le juge, monsieur ; il est bon que vous n'ignoriez rien de ce qui la concerne. En recueillant Armande, nous avons pris charge d'âme, et je tiens, pour ma part, à rendre compte de ce que nous avons fait à celui qui a le droit de nous le demander.

—Oh ! madame... se défendit Raymond. Je ne doute pas...

—Je l'espère, monsieur, mais il m'importe que vous sachiez tout ce qui concerne votre sœur depuis le jour où elle est entrée dans notre maison.

Seulement je vous demanderai la permission de commencer mon récit au jour où je vis Armande pour la première fois.

En ce temps là, mon mari était propriétaire, aux environs de Nangis, d'une terre à laquelle il tenait beaucoup, parce qu'il était grand chasseur.

Parmi ses fermiers, se trouvait Nicolas Dorcheux, et ce brave homme venait d'engager la fille d'un vigneron d'Argenteuil. Elle se nommait Madeleine. Au bout d'un an de mariage, elle mit au monde une fille.

Le sort de ces honnêtes gens nous faisait envie. Depuis treize ans nous étions mariés, sans que le ciel eût daigné bénir notre union ! Aussi, allions-nous très souvent à la ferme. Je n'aurais pas de plus grand plaisir que de faire sauter ce marmot sur mes genoux !

Sur ces entrefaites, le père de Madeleine, lui écrivit pour lui demander si elle consentirait à prendre le nourrisson d'un riche et grand personnage, avec lequel il était en relation, ajoutant que cela l'obligerait.

Pour ne pas déshonorer son père, Madeleine accepta. Quinze jours après on la fit venir à Paris. Malheureusement l'enfant qu'elle devait nourrir mourut dans les vingt-quatre heures qui suivirent sa naissance.

Madame Damin n'avait donc plus que faire à Paris. Le jour même, après lui avoir largement payé ses frais de déplacement on la congédia.

Elle regardait à pied le chemin de fer, quand, sur sa route, elle aperçut le Palais de Justice, qu'elle n'avait jamais vu. Pour fuir le temps, elle y entra. C'était le 17 juin 1847, le jour même où Moussard vous adoptait ; mais personne ne réclamait Armande.

Madame Damin, qui était à son aise, trouva si jolie cette petite abandonnée qu'elle l'emporta.

Lorsque son mari la vit arriver, il trouva naturellement que le nourrisson était bien fort. Sa femme lui conta ce qui lui était arrivé, et Nicolas fut d'avis qu'elle avait bien fait.

—A suivre.

"J'ai souffert!"

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon".

J'en ai consommé deux bouteilles. Je suis complètement guéri et je recom-

mande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme Gage de reconnaissance pour vos Amers de

Houblon. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire. Pendant près de Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du Bien !!!

Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis aussitôt guéri aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès. Avec ce puissant et efficace remède :

Quiconque se serait désolé d'avoir plus de détails sur ce médicament peut en obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'éradication des maladies de rhumatisme.

Et la débilité des nerfs. J'arrive à obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 103 16th Street, Washington, D. C.

Quel autre remède ?

Je n'y ai jamais eu recours. Mais je suis incapable de marcher. Vainement j'ai essayé des forces, et de l'émboîtement.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houblon. J. Wickliffe Jackson.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette en arabe marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'éradication des maladies de rhumatisme.

Et la débilité des nerfs. J'arrive à obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 103 16th Street, Washington, D. C.

Quel autre remède ?

Je n'y ai jamais eu recours. Mais je suis incapable de marcher. Vainement j'ai essayé des forces, et de l'émboîtement.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houblon. J. Wickliffe Jackson.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette en arabe marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'éradication des maladies de rhumatisme.

Et la débilité des nerfs. J'arrive à obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 103 16th Street, Washington, D. C.

Quel autre remède ?

Je n'y ai jamais eu recours. Mais je suis incapable de marcher. Vainement j'ai essayé des forces, et de l'émboîtement.

Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments sur mes progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houblon. J. Wickliffe Jackson.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette en arabe marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houblons".

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'éradication des maladies de rhumatisme.

Et la débilité des nerfs. J'arrive à obtenir en s'adressant à moi, E. M. Williams, 103 16th Street, Washington, D. C.

Quel autre remède ?

VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics ARGENT A PRETER.

BUREAU : 25 rue Sparks, l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM

M. Adam, membre du bureau de Québec, s'occupera aussi des affaires relatives au prêt d'argent dans cette province.

James R Bowes ARCHITECTE

Chambre 25. SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS.

Ottawa, 18 Mars 1886.



Poudres de Condition d'Alexander SOULS POUR LES ROGNONS

MEDICINES CHEVREUX

Chevaux

AGENT A OTTAWA: C. STRATTON

Cours des rues Bellair et Saint-Patrice

A VIS.—Les médicaments ci-dessus, obtenus dans tout le Canada par leur efficacité se trouvent chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez M. LAPOINTE, rue Rideau; GOODALL & FELS, rue Wellington; et D'AGLISH & FERRER, rue Queen, Ouest.

FERRONNERIE

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNE

Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de

GROSSE TARRIERE, Rue d'Essex, et coin de la rue Duke

CHAUDIERES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.

McDOUGALL & CUZNE

3 Mars 1886.

L'ORGANISME DE L'HOMME

Est l'œuvre à plus complexe de l'artiste et quand ce mécanisme si compliqué, et si délicat, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain n'est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'éleva la question: "Quel médecin employer?"

Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et gentlemannaire.

SES REMÈDES GUÉRISSENT Toute débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatorrhée, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc.

PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de malades, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.

LES GRATIS On enverra par la poste un traité complet du système du Dr JOHANNESSEN par 'abonnement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, au E. L. S. Union au Canada

HENRY VOGELER 49, South Street, New-York

Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur JOHANNESSEN d'après l'avis d'un médecin d'abord qualifié.

Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée gratis de post payé.

Conservatoire de Musique, 333 RUE SUSSEX

JULES HAEMERS, Prix modérés pour commençants. 13 octobre 1885.—la.

Tapis, Tapis, Etc MAISON DE TAPIS D'OTTAWA

Grand assortiment, les meilleurs, et à bas prix en fait de

relais, Rideaux, Corniches, Pâles, Garniture et Meubles de toute sorte.

MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 148 RUE SPARKS.

SHOOLBRED et Cie, Ottawa, 17 Dec. 1885.

HUILE DOCTEUR DUCOUX

HUILE DE FOIE DE MORUE

Indo-Ferrée au Quinquina et aux Écorces d'Oranges Amères

Ce précieux médicament, fruit de longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, renferme sous une seule forme l'Huile de Foie de Morue, le Fer, le Quinquina et le Strop d'Écorces d'Oranges Amères.

Les éléments qui entrent dans la composition de ce produit expliquent suffisamment son immense efficacité et l'augmentation considérable de sa consommation prouvé on ne peut mieux qu'il est pourvu de toutes les qualités nécessaires pour guérir l'Anémie, la Chlorose, les Maladies de l'Estomac, les Bronchites, le Catarrhe, la Phthisie et toutes les Affections Scrofuleuses.

Les Médecins les plus éminents recommandent tout particulièrement ce médicament, d'une odeur agréable, sans mauvais goût et dont l'usage est facile, économique.

Dépot général à Paris: D. DUCOUX, 209, rue St-Denis

A Québec: D. F. MORIN & Co, Pharmaciens Chimistes, 314, rue St-Jean.

Le véritable ONGUENT CANET-GRAED est un remède souverain pour la guérison de toutes les Plaies, Panaris, Furoncles, Anthrax, Hémorroïdes de toute espèce.

Ce Topique excellent à une efficacité incomparable pour la guérison des Tumeurs, Eczéma, Démangeaisons de la peau, etc.

EXIBER SES CHARGES SOUS LA SIGNATURE CI-DESSUS

Dépot général à PARIS, 47, rue d'Orléans, et dans toutes les bonnes Pharmacies.

PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT

DELETTREZ 54, 56, Rue Richer, 54, 56

CREATION PARIS NOUVELLE SANS RIVALE

OSMIEDIA

OSMIEDIA SUAVITÉ concentration

CRÈME OSMIEDIA SAVON, EXTRAIT

EAU DE TOILETTE

POUDRE DE RIZ COSMÉTIQUE, BRILLANTINE

HUILE, POMME D'ALOE, VINAIGRE

La Parfumerie OSMIEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS l'exactitude de son travail et l'absence de toute fraude.

REPOSER DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES.

EXPOSITION DE PARIS 1878

ASTHME

Par la POUDRE du D'CLÉRY

Dépôt à Québec: D'ED. MORIN

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 47 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield

CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et tous les points à l'est.

4 CONVOIS À PASSAGERS 4 TOUS LES JOURS CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Ver-

mont Central, et les trains du chemin de fer de la Nouvelle-Écosse, dont les trains s'étendent jusqu'aux provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle-Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du 29 Juin 1885, les trains circuleront comme suit:

Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.30 a.m. 4.50 p.m. 8.30 p.m.

Arr. à Ottawa. 8.45 a.m. 12.30 p.m. 4.50 p.m. 8.30 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de char-

ni de locomotive et, indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Océan avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Spring Field, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m. via Fitchburg à 8.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'Est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est étiqueté pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Saint-Jean.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.

D. O. LINNLEY, Gérant

A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers

Ottawa, 11 Mars 1886.

Dr ALFRED SAVARD BUREAU:

NO. 376, RUE CUMBERLAND.

Royal Studio - SALLES D'ART - 98 Rue Wellington

Photographies Cabinet. \$2.00 la douzaine, et elles sont réellement bonnes.

Photographies de raquetteurs. Toutes sortes de Photographies exécutées à des Prix qui conviennent à tous.

VUES De toutes les parties du Canada. Cadres, Albums, Statues, Ouvrages Japonais. ABAT-JOUR De fantaisie, faits à ordre, au plus court délai.

Royal Studio. Vis-à-vis les édifices du Parlement.

MANDEMENT DE MGR. L'ÉVÊQUE D'OTTAWA (Suite et fin)

Tous les jubilé, ainsi que les indulgences plénières, requièrent la confession, la communion et une prière aux intentions du Saint Père. Outre ces conditions générales, plusieurs en exigent d'autres particulières, telles que des œuvres de pénitence ou de charité; ainsi l'indulgence de ce jubilé impose deux jeûnes et un don pour une œuvre en faveur de la foi. Les trois jubilé accordés par Léon XIII ont toujours requis ces deux conditions, afin de nous inculquer combien est grande en nos jours la nécessité des bonnes œuvres, combien plus grande encore est la nécessité de la vraie pénitence et du jeûne austère.

Il ne sera pas inutile de rappeler ici ce que c'est qu'une "indulgence plénière en forme de jubilé."

"L'indulgence plénière est la rémission ou l'absolution de toute la peine temporelle due aux péchés pardonnés," peine qui devrait nécessairement être subie en ce monde ou en l'autre, si elle n'était remise par l'indulgence. Il est de foi que les indulgences sont des salutaires au peuple chrétien; il est de foi aussi que l'Église a le pouvoir de les accorder. C'est le concile de Trente qui nous l'enseigne expressément en sa 25e session.

"En usant de ce pouvoir, ceux à qui il a été confié délient devant Dieu de la peine temporelle due au péché," (Bouvier). L'indulgence est une véritable absolution, non de la faute, que l'Église remet uniquement par l'absolution sacramentelle, mais de la peine temporelle plus ou moins grande qui reste d'ordinaire à subir, même après que la faute a été effacée. La concession de l'indulgence est un acte d'autorité, faisant partie de la plénitude de la juridiction, donnée aux évêques et surtout au Pape par ces divines paroles: "Tout ce que vous délierez sur la terre sera délié dans le ciel." En vertu de ces paroles, le chef de l'Église a reçu le pouvoir d'appliquer pour la rémission des peines temporelles les satisfactions surabondantes de N. S. J. C. et des saints. Ce pouvoir ainsi que les autres, le Pape l'exerce avec sagesse; et chaque fois qu'il applique par l'indulgence les fruits de la souveraine miséricorde, il offre une compensation convenable à la divine Majesté et à la suprême justice. C'est pourquoi les indulgences sont toujours attachées à des œuvres contribuant à la gloire de Dieu et à ses desseins de bonté sur l'Église et sur les âmes.

La plus importante de toutes les indulgences est celle qui est accordée en forme de "jubilé général." Le jubilé général est donc une indulgence très plénière, offerte par le Pape à tous les fidèles de l'univers, attachée pour tous à tout un ensemble d'œuvres excellentes et très salutaires, accompagnées des solennités les plus grandes, des prédications les plus touchantes et produisant par suite les effets de grâce les plus "signaux," tels que des conversions très nombreuses et éclatantes et un renouvellement général dans toute la chrétienté. Parmi ces effets de grâce, il faut compter surtout ces secours puissants qui touchent les cœurs des pêcheurs, les ramènent, les éclairent et les transforment.

Ainsi en ces jours de salut, l'Église use-t-elle de toute sa condescendance pour faciliter davantage le retour de ses enfants prodigues les plus malheureux. Dans ce but, le Pape accorde pendant le jubilé à tous les confesseurs le pouvoir d'absoudre de tous les crimes les plus énormes et des censures qui peuvent y être attachées, tandis qu'en temps ordinaire l'absolution de quelques-uns de ces crimes et de ces censures ou peines ecclésiastiques se trouve réservée uniquement à six premiers pasteurs.

A ces causes, le saint nom de Dieu invoqué, nous appuyant sur l'Encyclique, ainsi que sur les déclarations faites au nom de Sa Sainteté, le 15 janvier dernier par la sacrée Pénitencière. Nous avons réglé et ordonné, réglons et ordonnons ce qui suit:

1o La traduction et jointe de la Lettre Encyclique Quod auctoritate, de N. S. P. le Pape Léon XIII, en date du 22 décembre 1885, accordant un jubilé extraordinaire, sera lue et publiée à la suite du présent Mandement. Cette lettre est promulguée par ce Mandement.

2o Les six visites prescrites par cette Encyclique se feront, pour chaque paroisse et mission du diocèse en dehors de la ville d'Ottawa, dans l'église ou chapelle du lieu. Dans la ville d'Ottawa, les fidèles visiteront deux fois la Basilique, l'église Saint Joseph et l'église Saint Patrice. Ceux qui, domiciliés en dehors de la ville, appartiennent à quelque une des paroisses de la ville, visiteront six fois leur église paroissiale.

A chacune de ces visites, il faut, pendant quelque espace de temps, adresser à Dieu de ferventes prières aux intentions du Souverain Pontife, savoir, entre autres, pour la prospérité et l'exaltation de l'Église catholique et du Saint-Siège, pour l'extirpation des hérésies, la conversion des pécheurs, la concorde entre les princes chrétiens, pour la paix et l'unité de tout le peuple fidèle.

Les visites faites processionnellement, soit par les congrégations de séculiers comme de réguliers, les communautés, les confréries, le Collège Université d'Ottawa, soit par les fidèles qui prendront part aux dites visites ou qui les feront eux-mêmes processionnellement avec leur curé ou un prêtre délégué par lui, ces visites ainsi faites compteront chacune pour deux.

3o Les deux jours de jeûne avec maigre strict peuvent s'observer un jour quelconque, même un vendredi, pourvu que ce ne soit pas un jour de jeûne d'obligation. Comme l'Encyclique exige le maigre strict, il faut se rappeler que l'usage de viande, de graisse, d'œufs, de beurre, de fromage, de lait et de tout autre aliment dans lequel entrent les œufs ou les laitages, est absolument interdit les jours où l'on veut accomplir le jeûne du jubilé.

4o Chacun aura à consulter son confesseur sur l'aumône qu'il devra faire. Le Pape ne prescrit pas seulement de donner selon ses moyens; mais, sachant que trop souvent on se fait illusion et on se trompe soi-même par attachement aux biens de ce monde, il oblige ceux qui veulent gagner l'indulgence du jubilé à s'en rendre avec leurs confesseurs sur le montant à donner. Cette aumône, au terme de l'Encyclique, doit se faire pour une œuvre qui "contribue à l'accroissement et à la propagation de la foi catholique." Le Saint Père, tout en déclarant lisible à chacun de choisir entre les œuvres en faveur de la foi, en signale cependant deux comme plus nécessaires et plus utiles: ce sont les séminaires pour les ecclésiastiques et les écoles privées pour l'enfance. Ces écoles privées, uniquement soutenues par des dons volontaires, ont été créées en plusieurs pays de l'Europe, où des gouvernements tyranniques proscrirent l'instruction religieuse des écoles publiques. Elles n'existent pas et n'ont pas lieu d'exister dans le diocèse d'Ottawa, où nous soutenons nos écoles au moyen d'une taxe obligatoire. Mais si, indépendamment des aumônes, nous avons nos écoles pour élever les enfants, il n'en est pas de même pour l'éducation des ecclésiastiques et l'œuvre du Séminaire. Cette œuvre, vous le comprenez, N. T. C. F., est non seulement d'une importance majeure, mais d'une nécessité absolue dans ce diocèse; en effet, sans éducation pour les ecclésiastiques, nous n'aurions pas de prêtres; et si nous n'aurions aucun secours religieux, pas de messe, pas de sacrements, pas d'instruction, pas de catéchisme; c'est ce que, à chaque visite pastorale, nous n'avons pas omis une seule fois de vous dire. Nous avons donc l'espoir que l'œuvre du Séminaire sera celle à laquelle vous ferez votre aumône du jubilé. C'est pourquoi Nous

ordonnons que, dans toutes les églises et chapelles publiques du diocèse: 1o il soit placé un tronc en un lieu apparent pour recevoir les susdites aumônes; 2o que dans l'église ou chapelle il n'y ait aucun autre tronc durant cette année. Le produit de ces offrandes devra nous être transmis fidèlement.

Les aumônes qui seront d'au moins une piastre, pourront être jetées dans le tronc ou être remises à Messieurs les curés, qui inscriront les noms et prénoms des donateurs dans un cahier ad hoc. Ces cahiers seront conservés dans les archives de l'évêché comme souvenir de la générosité et de l'esprit de foi des catholiques de ce diocèse. 5o Personne ne peut, par la même confession et la même communion, satisfaire au précepte pascal et gagner le jubilé.

Tout fidèle qui veut se confesser pour faire son jubilé, peut s'adresser à tout prêtre séculier ou régulier approuvé dans ce diocèse; et tout confesseur est autorisé à absoudre de toute faute et censure réservée au Pape ou à l'Ordinaire, comme aussi à commuer les vœux suivant l'instruction qui se trouve au second volume des Mandements des évêques d'Ottawa, commençant à la page 53.

6o Les navigateurs et les voyageurs, une fois revenus à leur domicile, ou arrêtés quelque part pour un temps suffisant, pourront gagner l'indulgence, en accomplissant les œuvres prescrites et en visitant six fois l'église cathédrale ou principale ou paroissiale de leur domicile ou du lieu.

7o Autant de fois que quel qu'un remplira les conditions du jubilé, autant de fois il pourra gagner l'indulgence plénière, mais les dispenses, commutations et absolutions des cas réservés ne peuvent être accordées qu'une fois.

8o Les conditions du jubilé peuvent être remplies partie dans un diocèse, partie dans l'autre, pourvu qu'on suive les ordonnances des Ordinaires de ces diocèses.

9o Le jubilé commencera le jour de la publication de ce Mandement et se terminera le 31 décembre prochain.

10o Il sera annoncé par le son des cloches pendant un quart d'heure, après l'Angelus du midi; et la fin du Jubilé sera de même annoncée par les cloches, que l'on sonnera pendant un quart d'heure, après l'Angelus du soir du 31 décembre.

11o Un Te Deum aussi solennel que possible sera chanté dans les églises le dernier dimanche de l'année. A la Basilique le Te Deum se chantera le 31 décembre.

Cet exercice se fera pour remercier Dieu des grâces accordées pendant le jubilé.

12o Les fidèles peuvent gagner pendant l'année, nonobstant qu'elle soit l'année d'un jubilé général, toutes les autres indulgences accordées par les Souverains Pontifes; et nous saisissons cette occasion de promulguer, en autant que rendu nécessaire par un décret de la Cong. des Indulgences, en date du 28 janvier 1882, dans toute l'étendue du diocèse d'Ottawa, toutes les indulgences accordées par les Souverains Pontifes, notamment celles qui sont mentionnées dans le "Recueil de prières et d'œuvres pieuses" publié par ordre du Pape Pie IX et imprimé à la typographie de la Propagande en 1878.

Sera le présent Mandement lu au prône des messes paroissiales, dans toutes les églises et chapelles, et en chapitre dans les communautés religieuses, le premier dimanche après sa réception. Donné à Ottawa sous Notre seing, le sceau du diocèse, et le contre-seing de Notre Secrétaire, ce vingt-neufième jour de février mil huit cent quatre-vingt-six, anniversaire de l'élection providentielle de Léon XIII.

J. THOMAS, Ev. D'OTTAWA. Par Mandement, J. A. SLOAN, Prêtre, Secrétaire.

AVIS AUX MÈRES.—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit cherubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez-vous, et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

CHRONIQUE DU THÉÂTRE.

La première Représentation de Monte Christo a eu lieu hier soir au Théâtre Royal, par la fameuse troupe Gilmour.

Nous y avons assisté avec plaisir et nous en sommes revenu enchanté.

Tous les rôles sans exception ont été rendus admirablement. Made moiselle Fletcher a été comme d'habitude à la hauteur de la réputation qu'elle a su se faire. Nous avons rarement vu une actrice s'attirer autant de sympathie de la part d'un auditoire.

Dans son rôle de Mercedes, hier soir elle a été brillante. Madame Post et Mademoiselle Vinton ont-elles aussi reçu leur bonne part d'applaudissements.

Monsieur Gilmour dans son triple rôle de Edward Dantes, Abbé Busoni et Conte de Monte Christo a fait des merveilles. Patient dans son rôle de Dantes, noble et digne dans son rôle d'Abbé généreux dans son rôle de Conte, monsieur Gilmour a électrisé son auditoire. Nos sincères félicitations.

Messieurs Hartsall et Denier n'ont déçu personne, toujours forts ces messieurs. On pourrait en dire autant de messieurs Howard, Stevenson, Bell et Hearney.

Nos félicitations aussi à M. le Professeur Duquette et à son excellent orchestre.

Monte Christo est une pièce remplie d'intérêt et propre à donner des émotions à ceux qui l'entendent. Il est regrettable que la salle n'ait pas été plus remplie.

Judi soir, l'on donnera au Théâtre Royal, Galley Slave, encore quelque chose de très fort. Espérons qu'il y aura foule.

COMMUNIQUÉ.

LE MONDE ET LA VILLE

Samedi après-midi, sur la glace, il y aura tir sur pigeons vivants.

On prépare les bateaux sur la rivière, pour l'ouverture de la navigation.

M. Laurent Dubamel a immédiatement besoin d'un bon boucher à qui il payera de bonnes gages. S'adresser à l'état D. marché By.

Saumon No. 1, 6cts. la lb. chez N. A. Savard

M. Nantel, député de Terrebonne au Parlement de Québec et rédacteur du Nord de Saint-Jérôme, est en cette ville.

Hareng frais, 15cts. la doz., chez N. A. Savard.

M. J. F. H. Ibrahim est allé à New-York faire des arrangements avec une manufacture pour la fabrication du réfrigérateur Hanrahan.

Sir John Macdonald est encore absent indisposé pour ne pas assister au Parlement.

Hareng salé, 15cts. la doz., chez N. A. Savard.

Morue No. 1, 3cts. la lb. chez N. A. Savard.

M. Bournot, de la chambre des Communes, a reçu du prince Roland Bonaparte un beau livre illustré. "Les Habitants de Surinaval à Amsterdam."

Melasse, 10cts. la pinte, chez N. A. Savard.

M. J. O. Laferrrière, officier de la cité de Hull a terminé la liste des personnes qualifiées à voter aux élections de la législature de Québec. La liste contient 1,588 noms, 64 de plus que l'an passé.

Maquereau, 15cts. la doz., chez N. A. Savard.

M. McMichael, du département des douanes, est parti pour les Etats de l'Ouest afin de s'enquérir de la valeur des instruments aratoires et du bois de construction que l'on importe en grande quantité au Manitoba.

Excellent thé de 15c. 25cts. la lb. chez N. A. Savard.

A une assemblée spéciale du conseil de ville de Hull on a décidé de faire signer par le comté une requête pour que la cour de comté et la prison soient transférées d'Aylmer à Hull. De son côté, Aylmer demande le bureau d'enregistrement, en plus.

L. maire a aussi été autorisé à louer dix acres de terrains de la succession P. W. Wright où seront érigés des abattoirs.

Allez au Restaurant International pour des huitres, côtelettes, steaks, et différents genres de gibier. J. W. Laucto, rue George.

Sirop, 10cts. la pinte, chez N. A. Savard.

Voici l'état des recettes et des dépenses du bazar de l'orphelinat Saint Joseph:

Table with 2 columns: Description, Amount. Includes Table de la basse-ville, Table de Saint-Joseph, Table de loterie, etc.

Profit net.....\$.....\$1,201 18

AU BON MARCHÉ

Toujours en mains le meilleur choix de livres d'images, de Chapelle de Statues, et d'articles religieux vendus à bon marché chez P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

NOTA.—Afin de faire place aux nouvelles marchandises du printemps, une réduction de dix pour cent, sera faite sur toutes les achats d'objets de fantaisie.

DÉCÈS

McINTYRE.—Lundi soir, le 15 du courant, à la résidence de son gendre, M. Alphonse Pinard, 263 rue Friel, Ottawa, Dame Harriet McIntyre, veuve de feu M. Nicolas McIntyre, âgée de 67 ans. Ses funérailles auront lieu jeudi matin, 18 courant, à huit heures et demie. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PEPIN.—St François, Ile d'Orléans, le 11 mars courant, vers midi, est décédé M. Louis Pepin dit Lachance, à l'âge de 90 ans et 2 mois. Ses funérailles ont eu lieu le lundi le 15 mars à 730 hrs au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Le défunt est l'aïeul de M. E. Gaudiosse Pepin dit Lachance, seigneur de cette ville rue Dalhousie.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, M. ROIRS, (Glaces de fabrique allemande et anglaise)

Tableaux à l'huile Anglais, Français et Allemands, Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en peluche, et de canevas pour tableaux.

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLES TANT LA SEMAINE OU LE MOIS. IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES.

Venez me faire une visite, Et vous épargnez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 452 Rue St-Jas. 2,500

Le club de chasse St Hubert a besoin de 2,500 pigeons vivants. Les personnes qui en ont à vendre pourront s'adresser au No. 247, chez M. N. Charlebois sur la rue Dalhousie.

PATINOIR A ROULETTES "ROYAL"

PROGRAMME DE LA SEMAINE: Attractions extraordinaires. Musique chaque après-midi et chaque soir.

Lundi soir—Grande course. Mardi soir—Bande complète des Gardes augmentée à 40 instruments.

—LA SAINT PATRICE— Mercredi soir—Grande course d'un mille, H. March à pieds par Wm. Gallagher sur patins.

Judi soir—Course de deux milles, F. Curtis vs. Robert Graham.

Vendredi soir—Grand bénéfice complémentaire offert au club de polo d'Ottawa. Grand événement avec belle liste d'attractions. Voyez les programmes.

Samedi soir—Grande Grande course de deux milles pour une bourse de \$20. Wm. Gallagher vs. Frank Curtis.

Ouvret—Matin, 10 à 12. Après-midi—2 30 à 5. Le soir—7 30 à 10. O'REILLY FRERES, Propriétaires. A. S. RENNIE, Gérant.

THEATRE ROYAL

Locataire et Direct. J. H. GILMOUR Gérant. L. HOWARD

SEMAINE COMMENCANT LUNDI, 15 MARS, Trois pièces Différentes. Lundi, Mardi, Mercredi et matinée de Jeudi.

"MONTE CRISTO" Jeudi et Vendredi soirs, et matinée de Samedi.

"Galley Slave" Samedi soir.

"Streets of New-York." Matinées: JEUDI et SAMEDI. Admission: 15 et 25 cts. Portes ouvertes à 1.30 p. n. Levée du rideau à 2.30. Prix d'admission: 15, 25, 30 et 50 cts.

POUR LE TEMPS

CAREME SEULEMENT

Reduction extraordinaire sur les effets d'épicerie et sur le poisson spécialement.

Hareng frais, 15 cts. par doz. Hareng salé, 15 cts. par doz. Morue No. 1, 3 cts. par lb. Saumon No. 1, 6 cts. par lb. Maquereau, 15 cts. par doz. Melasse, 10 cts. la pinte.

Excellent thé, de 15 à 25 cts. par lb.

A la Maison d'Épargne.

Coin des rues Dalhousie et Murray. N. A. SAVARD, Prop.

Articles de Modes

LA GRANDE VENTE CHEZ WOODCOCK

NOUVEAUX CHAPEAUX DU PRINTEMPS

Commence Aujourd'hui.

Celebre Maison de Modes. 39 RUE SPACKS.

AVIS. DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sous-secrétaire, et portant la suscription "Soumissions pour l'approvisionnement des Sauvages," seront reçues à ce bureau jusqu'à midi de MARDI, le 20 AVRIL, 1886 pour la livraison pendant l'exercice expirant le 30 juin 1887 des approvisionnements des Sauvages, tous droits payés, à divers endroits au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest. Ces approvisionnements consistent en farine, lard, sucre, huile, épicerie, munitions, ficelles, bottes, raches, tableaux, instruments aratoires, outils, etc., etc.

On pourra obtenir des formulaires de soumission et les détails relatifs à ces approvisionnements, les dates des livraisons, etc., en s'adressant au sous-secrétaire, ou au Commissaire des affaires des Sauvages à Régina, ou au Bureau des Sauvages, Winnipeg.

Les soumissions peuvent être faites pour chaque catégorie d'effets (ou pour une partie de chaque catégorie d'effets) séparément, ou pour tous les effets mentionnés dans la liste.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne, payable au surintendant général des affaires des sauvages, pour au moins cinq pour cent du montant des soumissions pour le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, lequel chèque sera considéré si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il n'accomplit pas le service entrepris. Le chèque sera remis si la soumission n'est pas acceptée.

Les soumissionnaires sont requis de faire la somme totale de la valeur en argent des affaires qu'ils offrent de fournir, car sans cela leurs soumissions ne seront point prises en considération.

Chaque soumissionnaire, en sus de la signature du soumissionnaire, devra faire la signature de deux cautions, les soumissionnaires par le département, pour garantir l'exécution du contrat.

Dans tous les cas où le transport n'est fait que partiellement par voie ferrée, les entrepreneurs devront faire des arrangements convenables pour que les approvisionnements soient expédiés sans retard des stations de chemins de fer à leur destination, dans l'entrepôt de gouvernement au point de livraison.

Le département ne s'oblige pas d'accepter le plus basse ni aucune des soumissions. L. VANKOUGHNET, Sous-Secrétaire Général des Affaires des Sauvages.

Dépt. des Affaires des Sauvages, Ottawa, 2 Mars, 1886.